

USER MANUAL



2-channel Wi-Fi gate controller

supla SBW-02



CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

NETWORK PASSWORD
Choose a WiFi network to enable Internet connectivity for the device. Enter the network password and tap "Next" to continue.

NEW DEVICE REGISTRATION DISABLED
If the "New Device Registration Disabled" message is displayed, open this website: <https://cloud.supla.org/>. Log into your account, go to the "My SUPLA" tab and Enable Device Registration. Next, repeat the device adding process.

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

1. BEFORE STARTING

PRODUCT DESCRIPTION:
The gate controller enables integration with any gate drive and walk gate and enables remote control of a gate by means of the Supla mobile app. The device can be mounted directly on the drive. Owing to universal 12-24 V AC / DC power supply it can be used in many applications. When the signals from the limit switches are connected to the input of the controller we receive information about opening and closing of the gate / walk gate.

FEATURES:

- Wireless control of the gate drive and walk gate using WiFi technology.
- Universal inputs controlled by the supply potential.
- Two independent NO relay outputs.
- The state of the gate can be monitored by means of checking the state of limit switches.
- The controller can be controlled by the Supla mobile app from any place in the world.
- 12-24 V AC / DC power supply for the controller.

2. WARNING!

CAUTION
The device must be connected to power supply in accordance with applicable electrical safety standards or regulations. See this User Manual for the wiring instructions. Do not open or otherwise disassemble the product; otherwise the product warranty will be void and an electrocution hazard may occur. Prior to installing and wiring this product, make sure that the wiring to be connected is not live. The conditions and methods of transport, storage and operation of this product may affect its performance. Do not install the product if any of its components is missing, the product is damaged or deformed in any way. If any malfunctions are found, consult the manufacturer.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the radio-frequency (RF) device type SBW-02 conforms to Directive 2014/53/EU. See the website below for the Full EU Declaration of Conformity: www.zamel.com

3. NOTICE

When installing this product, verify that this device is not directly exposed to water or operation at high relative humidity. The temperature at the installation site must be between -20°C and +55°C.

The SBW-02 RF receiver is intended for indoor installation. If installed outdoors, place this device in an external water-tight enclosure and secure against ingress of water, especially at the wiring terminals.

4. TECHNICAL SPECIFICATIONS

SBW-02	
Rated supply voltage:	12-24 V AC / DC
Rated frequency:	for AC 50 / 60 Hz
Rated power consumption:	0.6 W
Transmission:	Wi-Fi 2.4 GHz b/g/n
Transmission range:	Wi-Fi range
Number of inputs:	2
Number of output channels:	2
Relay contact ratings: (normally open voltage-free contact)	2 x NO 3 A / 24 V AC
Number of terminals:	8 (conductor cross-section up to 2.5 mm ²)
Enclosure installation:	gate drive or installation box Ø 60 mm
Operating temperature range:	-20 + 55 °C
Enclosure protection rating:	IP20
Dimensions:	47,5 x 47,5 x 20 mm
Weight:	0,04 kg
Maximum output current-carrying capacity:	3 A / 24 V AC

5. GETTING STARTED IN 5 STEPS

STEP 1
Install the app

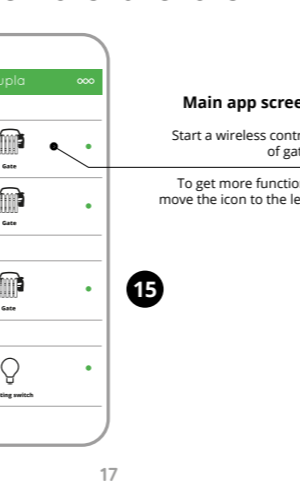
LET'S BEGIN



download, install and launch the supla mobile app

STEP 5
control the gate

5.5. APPLICATIONS FUNCTIONS

STEP 2
create an account / log in

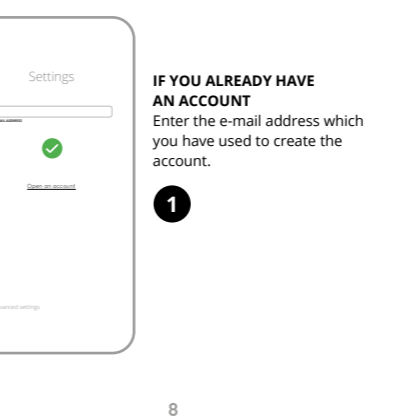
5.2. CREATING A SUPLA ACCOUNT

IF YOU DO NOT HAVE AN ACCOUNT
Create it by tapping "Create Account" in your app.

STEP 3
connect the power input wiring

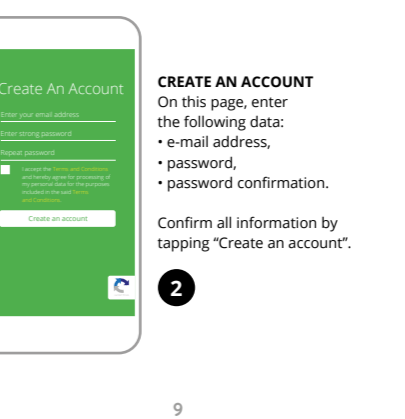
5.3. WIRING CONNECTION DIAGRAM

Wire the SBW-02 to the power supply system as shown in the diagram.

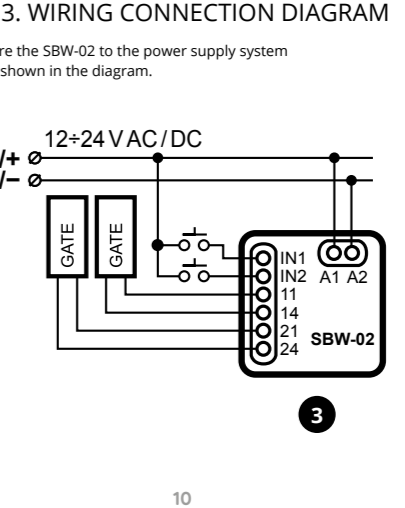
STEP 4
add the device

5.4. ADDING THE DEVICE AUTOMATICALLY

LAUNCH THE APP
Launch the app and tap "Add a device" in the menu.

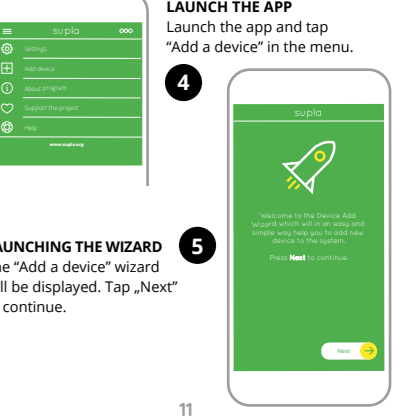
STEP 5
control the gate

5.5. APPLICATIONS FUNCTIONS

STEP 6
check the device

5.6. CHECKING THE DEVICE

LAUNCHING THE WIZARD
The "Add a device" wizard will be displayed. Tap "Next" to continue.



1. ZANIM ZACZINIEZ

Stworzenie konta i zalogowanie. Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do zainstalowania aplikacji. Wprowadź adres e-mail, hasło i potwierdź hasło.

POSIADACZ KONTA
Wprowadź adres e-mail, który został użyty do założenia konta.

UTWÓRZ KONTO
Na stronie wprowadź następujące dane: adres e-mail, hasło, potwierdzenie hasła.

URUCHOMIENIE KREATORA
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

HASŁO DO SIECI
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

ANULUJ AKTYWACJĘ
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

URUCHOMIENIE KREATORA
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

HASŁO DO SIECI
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

ANULUJ AKTYWACJĘ
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

URUCHOMIENIE KREATORA
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

HASŁO DO SIECI
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

ANULUJ AKTYWACJĘ
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

URUCHOMIENIE KREATORA
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

HASŁO DO SIECI
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

ANULUJ AKTYWACJĘ
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

URUCHOMIENIE KREATORA
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

HASŁO DO SIECI
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

ANULUJ AKTYWACJĘ
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

URUCHOMIENIE KREATORA
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

HASŁO DO SIECI
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

ANULUJ AKTYWACJĘ
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

URUCHOMIENIE KREATORA
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

HASŁO DO SIECI
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

ANULUJ AKTYWACJĘ
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

URUCHOMIENIE KREATORA
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

HASŁO DO SIECI
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

ANULUJ AKTYWACJĘ
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

URUCHOMIENIE KREATORA
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

HASŁO DO SIECI
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

ANULUJ AKTYWACJĘ
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

URUCHOMIENIE KREATORA
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

HASŁO DO SIECI
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

ANULUJ AKTYWACJĘ
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

URUCHOMIENIE KREATORA
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

HASŁO DO SIECI
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

ANULUJ AKTYWACJĘ
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

URUCHOMIENIE KREATORA
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

HASŁO DO SIECI
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

ANULUJ AKTYWACJĘ
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

URUCHOMIENIE KREATORA
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

HASŁO DO SIECI
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

ANULUJ AKTYWACJĘ
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

URUCHOMIENIE KREATORA
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

HASŁO DO SIECI
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

ANULUJ AKTYWACJĘ
Wybierz adres e-mail, który zostanie użyty do dodania urządzenia.

2. OSTRZEŻENIE

Uwaga! Urządzenie należy podłączyć do zasilania zgodnie z obowiązującymi normami. Sprawdź podłączenie określone w niniejszej instrukcji. Czynności związane z instalacją, podłączeniem i regulacją powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych elektryków, którzy zapoznali się z instrukcją obsługi i funkcjami urządzenia. De-

montaż obwodowy powołuje uwagę gwarancji oraz stwarza niebezpieczeństwo porażenia prądem. Przed rozpoczęciem instalacji należy upewnić się, że przewody przyłączone do urządzenia nie występują napięcie. Na poprawne działania ma wpływ sposób transportu, magazynowania i użytkowania urządzenia. Instalacja urządzenia jest nieuwzględniona w następujących przypadkach: brak elementów składowych, uszkodzenie urządzenia lub jego deformacje. W przypadku niesprawnej funkcjonalności należy zwrócić się do producenta.

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SBW-02 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

Uwaga! Urządzenie należy podłączyć do zasilania zgodnie z obowiązującymi normami. Sprawdź podłączenie określone w niniejszej instrukcji. Czynności związane z instalacją, podłączeniem i regulacją powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych elektryków, którzy zapoznali się z instrukcją obsługi i funkcjami urządzenia. De-

montaż obwodowy powołuje uwagę gwarancji oraz stwarza niebezpieczeństwo porażenia prądem. Przed rozpoczęciem instalacji należy upewnić się, że przewody przyłączone do urządzenia nie występują napięcie. Na poprawne działania ma wpływ sposób transportu, magazynowania i użytkowania urządzenia. Instalacja urządzenia jest nieuwzględniona w następujących przypadkach: brak elementów składowych, uszkodzenie urządzenia lub jego deformacje. W przypadku niesprawnej funkcjonalności należy zwrócić się do producenta.

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SBW-02 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

Uwaga! Urządzenie należy podłączyć do zasilania zgodnie z obowiązującymi normami. Sprawdź podłączenie określone w niniejszej instrukcji. Czynności związane z instalacją, podłączeniem i regulacją powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych elektryków, którzy zapoznali się z instrukcją obsługi i funkcjami urządzenia. De-

montaż obwodowy powołuje uwagę gwarancji oraz stwarza niebezpieczeństwo porażenia prądem. Przed rozpoczęciem instalacji należy upewnić się, że przewody przyłączone do urządzenia nie występują napięcie. Na poprawne działania ma wpływ sposób transportu, magazynowania i użytkowania urządzenia. Instalacja urządzenia jest nieuwzględniona w następujących przypadkach: brak elementów składowych, uszkodzenie urządzenia lub jego deformacje. W przypadku niesprawnej funkcjonalności należy zwrócić się do producenta.

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SBW-02 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

Uwaga! Urządzenie należy podłączyć do zasilania zgodnie z obowiązującymi normami. Sprawdź podłączenie określone w niniejszej instrukcji. Czynności związane z instalacją, podłączeniem i regulacją powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych elektryków, którzy zapoznali się z instrukcją obsługi i funkcjami urządzenia. De-

montaż obwodowy powołuje uwagę gwarancji oraz stwarza niebezpieczeństwo porażenia prądem. Przed rozpoczęciem instalacji należy upewnić się, że przewody przyłączone do urządzenia nie występują napięcie. Na poprawne działania ma wpływ sposób transportu, magazynowania i użytkowania urządzenia. Instalacja urządzenia jest nieuwzględniona w następujących przypadkach: brak elementów składowych, uszkodzenie urządzenia lub jego deformacje. W przypadku niesprawnej funkcjonalności należy zwrócić się do producenta.

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SBW-02 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

Uwaga! Urządzenie należy podłączyć do zasilania zgodnie z obowiązującymi normami. Sprawdź podłączenie określone w niniejszej instrukcji. Czynności związane z instalacją, podłączeniem i regulacją powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych elektryków, którzy zapoznali się z instrukcją obsługi i funkcjami urządzenia. De-

montaż obwodowy powołuje uwagę gwarancji oraz stwarza niebezpieczeństwo porażenia prądem. Przed rozpoczęciem instalacji należy upewnić się, że przewody przyłączone do urządzenia nie występują napięcie. Na poprawne działania ma wpływ sposób transportu, magazynowania i użytkowania urządzenia. Instalacja urządzenia jest nieuwzględniona w następujących przypadkach: brak elementów składowych, uszkodzenie urządzenia lub jego deformacje. W przypadku niesprawnej funkcjonalności należy zwrócić się do producenta.

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SBW-02 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

Uwaga! Urządzenie należy podłączyć do zasilania zgodnie z obowiązującymi normami. Sprawdź podłączenie określone w niniejszej instrukcji. Czynności związane z instalacją, podłączeniem i regulacją powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych elektryków, którzy zapoznali się z instrukcją obsługi i funkcjami urządzenia. De-

montaż obwodowy powołuje uwagę gwarancji oraz stwarza niebezpieczeństwo porażenia prądem. Przed rozpoczęciem instalacji należy upewnić się, że przewody przyłączone do urządzenia nie występują napięcie. Na poprawne działania ma wpływ sposób transportu, magazynowania i użytkowania urządzenia. Instalacja urządzenia jest nieuwzględniona w następujących przypadkach: brak elementów składowych, uszkodzenie urządzenia lub jego deformacje. W przypadku niesprawnej funkcjonalności należy zwrócić się do producenta.

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SBW-02 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

Uwaga! Urządzenie należy podłączyć do zasilania zgodnie z obowiązującymi normami. Sprawdź podłączenie określone w niniejszej instrukcji. Czynności związane z instalacją, podłączeniem i regulacją powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych elektryków, którzy zapoznali się z instrukcją obsługi i funkcjami urządzenia. De-

montaż obwodowy powołuje uwagę gwarancji oraz stwarza niebezpieczeństwo porażenia prądem. Przed rozpoczęciem instalacji należy upewnić się, że przewody przyłączone do urządzenia nie występują napięcie. Na poprawne działania ma wpływ sposób transportu, magazynowania i użytkowania urządzenia. Instalacja urządzenia jest nieuwzględniona w następujących przypadkach: brak elementów składowych, uszkodzenie urządzenia lub jego deformacje. W przypadku niesprawnej funkcjonalności należy zwrócić się do producenta.

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SBW-02 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

Uwaga! Urządzenie należy podłączyć do zasilania zgodnie z obowiązującymi normami. Sprawdź podłączenie określone w niniejszej instrukcji. Czynności związane z instalacją, podłączeniem i regulacją powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych elektryków, którzy zapoznali się z instrukcją obsługi i funkcjami urządzenia. De-

montaż obwodowy powołuje uwagę gwarancji oraz stwarza niebezpieczeństwo porażenia prądem. Przed rozpoczęciem instalacji należy upewnić się, że przewody przyłączone do urządzenia nie występują napięcie. Na poprawne działania ma wpływ sposób transportu, magazynowania i użytkowania urządzenia. Instalacja urządzenia jest nieuwzględniona w następujących przypadkach: brak elementów składowych, uszkodzenie urządzenia lub jego deformacje. W przypadku niesprawnej funkcjonalności należy zwrócić się do producenta.

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SBW-02 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

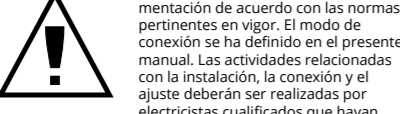
Controlador de portón Wi-Fi 2 canales supla SBW-02

1. ANTES DE COMENZAR

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO: El sistema CONFIG permite la integración con cualquier actuador de puerta o portón, con un control remoto de la puerta a través de la aplicación móvil Supla. La integración se realiza directamente en el actuador. Gracias a la alimentación universal de 12-24 V AC / DC, puede utilizarse para múltiples aplicaciones. La conexión de los cables de los interruptores de fin de carrera a las entradas del controlador permite la recepción de avisos de cierre y apertura de la puerta / el portón.

- CARACTERÍSTICAS:**
- Control inalámbrico del actuador de la puerta / el portón
 - Integración directa con los actuadores de tecnología Wi-Fi.
 - Entradas universales, controladas por la capacidad de la alimentación.
 - Disponibles en versiones independientes NA.
 - Posibilidad de seguimiento del estado del portón mediante la comprobación del estado de los interruptores de fin de carrera.
 - Posibilidad de controlar el controlador a través de la aplicación móvil Supla desde cualquier lugar en el mundo.
 - Alimentación del controlador: 12-24 V AC / DC.

2. AVVERTENZA



El equipo se debe conectar a la alimentación de acuerdo con las normas pertinentes en vigor en el momento de la conexión se ha definido en el presente manual. Las actividades relacionadas con la instalación, la conexión y el ajuste deberán ser realizadas por electricistas cualificados que hayan leído el manual de instrucciones y conozcan las funcionalidades del equipo. El desmontaje de la carcasa se traduce en la pérdida de la garantía y puede dar lugar al peligro de choque eléctrico. Antes de comenzar el proceso de instalación, es importante asegurarse de que los cables de conexión estén libres de tensión. El modo de transporte, almacenamiento y uso del equipo afectan su funcionamiento correcto. No se recomienda la instalación del equipo en los siguientes casos: falta de componentes, deterioro o deformación del equipo. En caso de funcionamiento defectuoso se debe contactar al fabricante.

Por la presente ZAMEL Sp. z o.o. hace constar que el tipo de equipo de radio SBW-02 cumple los requisitos de la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE se puede consultar en la siguiente página web: www.zamel.com

2. AVVERTENZA

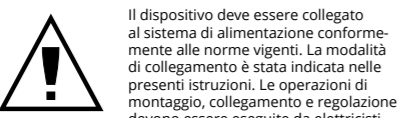
Controller Wi-Fi a 2 canali per cancelli supla SBW-02

1. PRIMA DI INIZIARE

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO: Il controller può essere integrato con qualsiasi dispositivo di azionamento del cancello, incluso quello per l'ingresso del dispositivo. Si consiglia di montare il dispositivo su elementi strutturali, se il dispositivo è danneggiato o presenta deformazioni. In caso di malfunzionamento, occorre contattare il produttore.

- CARATTERISTICHE:**
- Comando wireless del dispositivo di azionamento del cancello e dell'ingresso pedonale tramite tecnologia Wi-Fi.
 - Ingressi universali comandati con il potenziale di alimentazione.
 - Due uscite relé NO indipendenti.
 - Possibilità di seguire lo stato del cancello esaminando lo stato degli interruptori di fine corsa.
 - Possibilità di monitorare il controller attraverso l'applicazione mobile Supla da qualsiasi parte del mondo.
 - Alimentazione controller: 12-24 V AC / DC.

2. AVVERTENZA



Il dispositivo deve essere collegato al sistema di alimentazione conformemente alle norme vigenti e alla modalità di collegamento è stata indicata nelle presenti istruzioni. Le operazioni di montaggio, collegamento e regolazione devono essere eseguite da elettricisti qualificati che hanno preso visione di questo manuale di istruzioni e delle funzioni del dispositivo. L'apertura della cassa comporta la decadenza della garanzia e il rischio di scossa elettrica. Prima di iniziare il montaggio, assicurarsi che i cavi di allacciamento non siano in tensione. La modalità di trasporto, stoccaggio e d'uso influisce sul corretto funzionamento del dispositivo. In caso di malfunzionamento, si consiglia di contattare il produttore.

ZAMEL Sp. z o.o. dichiara che il tipo di dispositivo radio SBW-02 è conforme con la direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito: www.zamel.com

2. AVISO

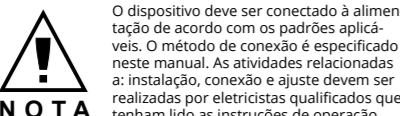
Controlador de porta Wi-Fi de 2 canais supla SBW-02

1. ANTES DE COMEÇAR

DESCRICO DO PRODUTO: O controlador de porta permite a integração com qualquer acionador de porta e garante o controle remoto da porta através da aplicação móvel Supla. O dispositivo está adaptado para instalação direta no acionador. Graças à fonte de alimentação universal de 12-24 V AC/DC, pode ser usado em muitas aplicações. Ao conectar sinais dos interruptores de fim de curso às entradas do controlador, recebemos informações sobre a abertura e fechada da porta.

- CARACTERÍSTICAS:**
- controlo sem fio do acionador de porta com o uso da tecnologia Wi-Fi.
 - entradas universais controladas pelo potencial da fonte de alimentação.
 - duas saídas de relé NO independentes.
 - possibilidade de monitorizar o estado da porta ao comparar o estado dos interruptores de fim de curso.
 - possibilidade de controlar o controlador através da aplicação móvel Supla desde qualquer lugar do mundo.

2. AVISO



O dispositivo deve ser conectado à alimentação de acordo com os padrões aplicáveis. O método de conexão é especificado neste manual. As atividades relacionadas à instalação, conexão e ajuste devem ser realizadas por eletricitistas qualificados que tenham lido as instruções de operação e as funções do dispositivo. A desmontagem da caixa anula a garantia e cria um risco de choque elétrico. Antes de iniciar a instalação, certifique-se de que não há tensão nos cabos de conexão. A operação correta é influenciada pela maneira de transportar, armazenar e usar o dispositivo. Não é aconselhável instalar o dispositivo nos seguintes casos: componentes ausentes, danos ao dispositivo ou deformação. Em caso de mau funcionamento, entre em contato com o fabricante.

ZAMEL Sp. z o.o. declara que o tipo de equipamento de rádio SBW-02 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço da Internet: www.zamel.com

2. AVERTISSEMENT

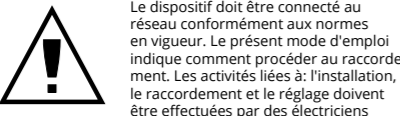
Dispositif de commande du portail Wi-Fi à 2 canaux supla SBW-02

1. AVANT DE COMMENCER

DESCRIPTION DE PRODUIT: Le dispositif de commande du portail permet de s'intégrer à tout motorisation de portail et de portillon et permet de contrôler le portail à distance par l'application mobile Supla. Le dispositif est adapté à l'installation directe sur le moteur. Grâce à l'alimentation électrique universelle 12-24 V AC / DC, il est possible de l'utiliser en plusieurs applications. En connectant les signaux depuis les interrupteurs de fin de course aux entrées du dispositif de commande, nous recevons informations sur l'ouverture et la fermeture du portail / le portillon.

- CARACTÉRISTIQUES:**
- contrôle sans fil du moteur du portail et du portillon utilisant la technologie Wi-Fi.
 - des entrées universelles contrôlées par le potentiel de l'alimentation électrique.
 - des sorties relés NO indépendantes.
 - possibilité de suivi de état du portail par l'examen de état des interrupteurs de fin de course.
 - possibilité de contrôler le dispositif de commande par l'application mobile Supla depuis n'importe quel endroit du monde.
 - alimentation électrique du dispositif de commande 12-24 V AC / DC.

2. AVERTISSEMENT



Le dispositif doit être connecté au réseau conformément aux normes en vigueur. Le présent mode d'emploi indique comment procéder au raccordement. Les activités liées à l'installation, le raccordement et le réglage doivent être effectuées par des électriciens qualifiés ayant lu le mode d'emploi et avant prise connaissance des fonctions de l'appareil. Le démontage du boîtier entraîne l'annulation de la garantie et crée un risque d'électrocution. Avant de commencer l'installation, assurez-vous que les câbles de raccordement ne sont pas sous tension. Le fonctionnement du dispositif dépend de son mode de transport, de son stockage et de son utilisation. Il est déconseillé d'installer l'appareil dans les cas suivants: composants manquants, endommagement ou déformation du dispositif. En cas de dysfonctionnement, veuillez contacter le fabricant.

Par la présente, ZAMEL Sp. z o.o. déclare que le type d'équipement radio SBW-02 est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible sur le site web suivant: www.zamel.com

3. INFORMACIÓN

A la hora de realizar la instalación, preste atención a que el receptor no esté expuesto al contacto directo con el agua o a condiciones de elevada humedad. La temperatura ambiente en el lugar de instalación se debe comprender entre -20 y +55°C.

El receptor SBW-02 está concebido para la instalación en interiores. En caso de instalación en exteriores, el receptor se debe colocar en una caja hermética adicional protegida contra la penetración de agua, sobre todo por el lado de los bornes de conexión.

El receptor SBW-02 está concebido para la instalación en interiores. En caso de instalación en exteriores, el receptor se debe colocar en una caja hermética adicional protegida contra la penetración de agua, sobre todo por el lado de los bornes de conexión.

Por la presente ZAMEL Sp. z o.o. hace constar que el tipo de equipo de radio SBW-02 cumple los requisitos de la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE se puede consultar en la siguiente página web: www.zamel.com

3. INFORMAZIONI

Durante il montaggio, occorre far attenzione a non esporre il ricevitore all'azione diretta dell'acqua ed evitare di metterlo in contatto con l'umidità o l'alta temperatura. La temperatura ambiente deve essere da -20 a +55°C.

Il ricevitore SBW-02 è dedicato al montaggio all'interno dei locali. Durante il montaggio all'esterno, il ricevitore deve essere messo in una cassa stagna supplementare e deve essere protetta contro la penetrazione dell'acqua, soprattutto dal lato dei morsetti di allacciamento.

ZAMEL Sp. z o.o. dichiara che il tipo di dispositivo radio SBW-02 è conforme con la direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito: www.zamel.com

3. INFORMAÇÃO

Durante a instalação, certifique-se de que o receptor não esteja exposto diretamente à água e trabalhe num ambiente com alta humidade. A temperatura no local de instalação deve estar na faixa de -20 a +55°C.

O receptor SBW-02 é projetado para instalação interna. Durante a instalação ao ar livre, o receptor deve ser colocado numa caixa hermética adicional e protegido contra a penetração de água, especialmente do lado dos terminais de conexão.

O receptor SBW-02 está concebido para instalação em interiores. Durante a instalação ao ar livre, o receptor deve ser colocado numa caixa hermética adicional e protegido contra a penetração de água, especialmente do lado dos terminais de conexão.

ZAMEL Sp. z o.o. declara que o tipo de equipamento de rádio SBW-02 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço da Internet: www.zamel.com

3. INFORMATIONS

Lors de l'installation, assurez-vous de que le récepteur n'est pas exposé au contact direct avec l'eau et ne sera pas utilisé dans un environnement très humide. La température ambiante sur le lieu d'installation doit être comprise entre -20 et +55°C.

Le récepteur SBW-02 est conçu pour être installé à l'intérieur des bâtiments. Lors d'une installation à l'extérieur, le récepteur doit être placé dans un boîtier hermétique et protégé contre les infiltrations d'eau en particulier au niveau des bornes de connexion.

Le récepteur SBW-02 est conçu pour être installé à l'intérieur des bâtiments. Lors d'une installation à l'extérieur, le récepteur doit être placé dans un boîtier hermétique et protégé contre les infiltrations d'eau en particulier au niveau des bornes de connexion.

Par la présente, ZAMEL Sp. z o.o. déclare que le type d'équipement radio SBW-02 est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible sur le site web suivant: www.zamel.com

4. DATOS TÉCNICOS

SBW-02	
Tensión de alimentación nominal:	12-24 V AC / DC
Frecuencia nominal:	Para CA 50 / 60 Hz
Consumo de potencia nominal:	0,6 W
Transmisión:	Wi-Fi 2.4 GHz b/g/n
Alcance de funcionamiento:	Alcance de la red Wi-Fi
Número de entradas:	2
Número de canales de salida:	2
Parámetros de los contactos del relé (contacto normalmente abierto / libre de potencial):	2 x NO 3 A / 24 V AC (Contacto normalmente abierto, libre de potencial)
Número de bornes de conexión:	8 (cables con sección máx. 2,5 mm ²)
Fijación de la carcasa:	Accionamiento de la puerta o caja de instalación Ø 60mm
Rango de temperaturas de trabajo:	-20 + 55°C
Grado de protección de la carcasa:	IP20
Dimensiones:	47,5 x 47,5 x 20 mm
Peso:	0,04 kg
Capacidad de corriente conductida máxima de la salida:	3 A / 24 V AC

4. DATI TECNICI

SBW-02	
Tensione normale di alimentazione:	12-24 V AC / DC
Frequenza nominale:	Per AC 50 / 60 Hz
Consumo energetico nominale:	0,6 W
Trasmissione:	Wi-Fi 2.4 GHz b/g/n
Portata:	Portata della rete WiFi
Número de ingressi:	2
Número de canali in uscita:	2
Parámetros de los contactos del relé (contacto di chiusura a potenziale zero):	2 x NO 3 A / 24 V AC (Contacto di chiusura a potenziale zero)
Número de bornes de conexión:	8 (cavi con sezione fino a 2,5 mm ²)
Installazione:	Automazione del cancello o scatola di giunzione Ø 60mm
Temperatura di esercizio:	-20 + 55°C
Grado de protección de la carcasa:	IP20
Dimensiones:	47,5 x 47,5 x 20 mm
Peso:	0,04 kg
Corriente máxima del/uscita:	3 A / 24 V AC

4. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

SBW-02	
Tensão nominal da alimentação:	12-24 V AC / DC
Frequência nominal:	Para AC 50 / 60 Hz
Consumo nominal de potência:	0,6 W
Transmissão:	Wi-Fi 2.4 GHz b/g/n
Alcance de funcionamento:	Cobertura de rede Wi-Fi
Número de entradas:	2
Número de canais de saída:	2
Parâmetros dos contatos do transmissor (Contato sem tensão):	2 x NO 3 A / 24 V AC (Contato sem tensão)
Número de terminais de conexão:	8 (fios com seção transversal de até 2,5 mm ²)
Fixação da carcassa:	Propulsão da porta ou caixa de instalação Ø 60mm
Faixa de temperatura de trabalho:	-20 + 55°C
Nível de proteção da carcaça:	IP20
Medidas:	47,5 x 47,5 x 20 mm
Peso:	0,04 kg
Capacidade máxima de carga da saída:	3 A / 24 V AC

4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

SBW-02	
Tension d'alimentation nominale:	12-24 V AC / DC
Fréquence nominale:	Pour AC 50 / 60 Hz
Consommation nominale:	0,6 W
Communication:	Wi-Fi 2.4 GHz b/g/n
Portée de fonctionnement:	Portée du réseau Wi-Fi
Número de entrées:	2
Número de canaux de sortie:	2
Parámetros des contactos do relé (contacto libre potencial):	2 x NO 3 A / 24 V AC (Contacto libre potencial)
Número de bornes de raccordement:	8 (fil de 2,5 mm ² de section au maximum)
Montage du boîtier:	L'entraînement du portail ou boîtier d'installation Ø 60 mm
Plage de température de fonctionnement:	-20 + 55°C
Indice de protection du boîtier:	IP20
Dimensions:	47,5 x 47,5 x 20 mm
Poids:	0,04 kg
Puissance maximale en sortie:	3 A / 24 V AC

5.3. ESQUEMA DE CONEXIÓN

Conecta SBW-02 a la instalación siguiendo el esquema proporcionado.

5.3. ESQUEMA DE CONEXIÓN

Conecta SBW-02 a la instalación siguiendo el esquema proporcionado.

Conecta SBW-02 a la instalación siguiendo el esquema proporcionado.

Conecta SBW-02 a la instalación siguiendo el esquema proporcionado.

Conecta SBW-02 a la instalación siguiendo el esquema proporcionado.

5.3. ESQUEMA DE CONEXIÓN

Conecta SBW-02 a la instalación siguiendo el esquema proporcionado.

5.3. ESQUEMA DE COLLEGAMENTO

Conecta SBW-02 al impianto seguendo lo schema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o SBW-02 para instalação de acordo com esquema.

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO